

КРАСНЫЙ ОКТЯБРЬ



Газета выходит с 7 ноября 1925 г. • № 12 (145) 19 апреля 2017 г. • Распространяется бесплатно

В ЦЕХАХ «КРАСНОГО»

КАРТИНУ КОПРОВОГО «ПИШЕТ» ЕГО КОЛЛЕКТИВ

19 апреля работники ломоперерабатывающей отрасли России отмечают свой профессиональный день. Для «Красного Октября» переработка вторичного металлолома является важным звеном, стартовым для всего производственного процесса. Накануне праздника редакция газеты побывала на участках копрового цеха, где 365 дней в году проводятся выгрузка, сортировка, переработка и отгрузка металлолома.

— Металлолом для переработки поступает к нам со всей страны, — говорит начальник копрового цеха **Александр Петунин**. — Промышленные конструкции и агрегаты, отходы производства металлургических и машиностроительных заводов, бытовой металлолом из углеродистого и легированного металла обретают в копровом цехе новую жизнь. Наши работники выгружают и отсортировывают лом. Затем проводится его химический анализ на соответствие заявленной группе отходов. Следующий этап — переработка лома огневой резкой или рубка и пакетирование на пресс-ножницах LINDEMANN. Затем уже осуществляется отгрузка металла в сталеплавильные цеха.

Горы лома и весьма впечатляющая техника, движущаяся в своем тяжеловесном ритме, факелы резаков и грохот перегружаемого лома — обычный «пейзаж»

копрового цеха. И «пишет» такую картину коллектив, упорно и целеустремленно работающий ради общего дела.

Сегодня в копровом трудятся 138 заводчан. Благодаря их сплоченности и добросовестному отношению к работе цех ежемесячно отгружает около 30 000 тонн металлолома. При этом не только успешно выполняются задачи, но и достигаются хорошие сверхплановые показатели.

— В прошлом месяце отгружено 31 904 тонны лома при необходимых 28 206 тоннах. Отработали продуктивно и в хорошем темпе. В связи с запуском после реконструкции ДСП-5 с марта в полтора раза возрос объем потребляемой шихты. На сегодняшний день мы также движемся верным курсом на достижение и перевыполнение плановых показателей по отгрузке со всех участков копрового цеха, — добавил начальник цеха.



Мастер Михаил Ткаченко определяет химический состав лома

Напомним, что копровый цех включает три крупных участка: участок высоколегированных отходов, участок переработки металлолома (УПИМ) и участок разделки лома.

Прежде чем привезенный со стороны металлолом будет принят в копровом цехе, специалисты экспресс-лаборатории ЦКИ подвергают его спектральному анализу для определения содержания легирующих элементов и вредных примесей.

— На участке высоколегированных отходов в лаборатории входящего контроля сырья трудятся замечательные женщины и опытные специалисты, являющиеся неотъемлемой частью команды копрового, — сказал Александр Витальевич. — Большой вклад в оперативность сортировки и определения химического состава вносит использование современных анализаторов фирмы NITON, при помощи которых металл проверяется на соответствие заявленным требованиям.

На площадке пресс-ножниц LINDEMANN два экскаватора, оснащенные грейфером и электромагнит-

ной шайбой, загружают лом в пресс для последующей переработки. На высоте в кабине современного агрегата трудится один из разделщиков лома **Сергей Вязовцев**. В свое время Сергей прошел специальное обучение по управлению пресс-ножницами. Деловая хватка, понимание процессов и особенностей работы позволили успешно освоить современное оборудование и заслужить доверие руководства.

Изо дня в день сортировка, дробление, огневая порезка лома ведутся и на участке разделки лома. Горы отходов производства, чугунного и металлического лома перерабатываются для сталеплавильного производства.

Копровому цеху подконтрольны большие территории, колоссальная ответственность лежит на плечах рабочих цеха. Коллектив молодой, но есть и профессионалы с богатым трудовым опытом. Одним из таких специалистов является начальник смены 02 **Алексей Ковалевский**. Вот уже более 25 лет он работает в копровом. Будучи рационализатором, в трудных ситуациях оперативно находит

верные решения. Грамотно распоряжается трудовыми и техническими ресурсами. Его знания позволяют получать стабильно высокие показатели по отгрузке, насыпной плотности, что в целом положительно сказывается на выполнении производственных задач.

Сам же Алексей Ковалевский отмечает достойных работников своей бригады: машинистов кранов **Аллу Ханову, Татьяну Суханову, Оксану Небутову**, универсалов, машинистов перевалочных экскаваторов **ЛИБНЕРР Дмитрия Филимохина и Николая Гавриша**, грамотного приемосдатчика шихты **Наталью Тушканову**, которой своевременно удается подмечать любые неточности при оформлении документов.

По мнению начальника копрового цеха Александра Петунина, заслуживает особого внимания начальник службы электриков **Виталий Ольховиков**. Под его умелым руководством трудятся отличные мастера-электрики **Владимир Зотов и Александр Чигвинцев**.



Разделщик лома Сергей Вязовцев в кабине пресс-ножниц LINDEMANN

Продолжение на стр. 2



В ЦЕХАХ «КРАСНОГО»



ТЕХНИЧЕСКОЕ ПЕРЕООРУЖЕНИЕ

ОБНОВЛЕНИЯ В ЦОМП

В двух пролетах цеха отделки металлопроката осуществляются работы по обновлению оборудования. На участке печей проходит подготовка к запуску четырех камерных печей фирмы BOSIO (Словения), а на участке обработки металла ведется закладка фундамента для современных обдирочных станков.

На текущий момент закончен монтаж металлоконструкций четырех камерных печей, а также газопроводов, питающих газовое оборудование, расположенное непосредственно на печах. Данные мероприятия осуществляются одновременно с пусконаладочными работами. После всех необходимых подготовительных нюансов современные агрегаты будут запущены в производственный процесс. Печи позволят контролировать и, что немаловажно, снизить расход энергоресурсов, а также производить металл с заданными механическими свойствами. Это возможно за счет уникальности строения BOSIO: они действуют как своего рода «термос», нагревая и поддерживая необходимую температуру. В дальнейшем по плану начнется демонтаж оставшихся четырех старых камерных печей и установка последних новых.

Напомним, что замена старого изношенного оборудования началась еще в 2015 году. Установлено и введено в эксплуатацию десять печей BOSIO: две закалочные и восемь камерных. В 2017-м планируется запустить еще восемь единиц оборудования. В общей сложности на вооружении у ЦОМП будет 18 современных агрегатов.

С целью эффективной и без-

опасной работы всех единиц современного оборудования в ЦОМП идет ремонт участка отвода ливневых вод: очищаются канализационные трубы, производится их частичная замена. Такую трудоемкую и важную работу осуществляет бригада ЭЦРМО под руководством мастера Алексея Линькова. Заменой печного оборудования занимаются специалисты УКС, сотрудники ЦРМО и ЦРМП, а также работники ЭЦРМО и ЦОМП.

На другом участке ЦОМП проводится большая работа по созданию единой линии участка обточка круглого проката диаметром 68—370 мм. Ранее устаревшее оборудование было разрозненно, что значительно усложняло процессы обточки. В настоящее время подготовлен единый котлован, заливается фундамент для двух единиц оборудования — правой и левой двухвалковой машины RLL250 и бесцентрово-токарного станка PLL 250, необходимого для обточки круглого проката. А еще в конце 2016-го для первого агрегата линии обточки — бесцентрово-токарного станка PLL 370 — был полностью подготовлен фундамент.

После подготовки фундамента при поддержке сторонних специалистов начнется уже монтаж обдирочно-зачистного оборудования.

КАРТИНУ КОПРОВОГО «ПИШЕТ» ЕГО КОЛЛЕКТИВ

Продолжение. Начало на стр. 1

Кроме того, начальник цеха отметил добросовестный труд мастера участка высоколегированных отходов **Михаила Ткаченко**, начальника участка разделки лома **Андрея Золотарева** и газорезчиков этого же участка **Сергея Буланова** и **Алексея Дубинкина**, машинистов мостового крана участка разделки лома **Надежду Мо-**

розову, **Светлану Постоенко** и **Лилиану Ванюкову**.

— Хорошие работники — главное богатство нашего цеха, — в завершение добавил Александр Петунин. — Впереди наш коллектив ждут немало работы, переезд цеха на новое место, техническое перевооружение и другие ответственные мероприятия.

ПАМЯТНАЯ ДАТА



«ЗАБОТИЛСЯ ОБО ВСЕХ, КТО ЕГО ОКРУЖАЛ»

12 апреля в музее истории комбината прошло памятное мероприятие, посвященное 110-летию со дня рождения **Паруйра Апетнаковича Матевосяна**. Среди гостей были ветераны, старшие работники предприятия и молодые специалисты. Многие из присутствовавших знали Матевосяна лично и поделились своими воспоминаниями.

Ярким акцентом этой встречи, организованной директором музея **Наталией Болдыревой**, стал телефонный звонок родной дочери Матевосяна **Валентине Павловне**.

— Уважаемые краснооктябры, друзья, которые лично знали или много слышали о папе! Спасибо, что пришли отметить эту солидную дату. Мы, близкие, хоть и осознавали, что Павел Петрович — незаурядный человек, большой труженик, руководитель, но всегда воспринимали его как отца, главу семейства. Он заботился обо всех, кто его окружал. Несмотря на занятость и постоянные заботы о производстве, папа очень любил читать, слушать музыку, ходить в театр. Спасибо за память о нем! — обратилась к собравшимся Валентина Павловна.

«Заботился обо всех», — эта фраза очень часто звучала в тот

день от разных людей, что является самым надежным подтверждением искренности слов о легендарном директоре «Красного Октября».

Гости посмотрели документальный фильм о Матевосяне, снятый в Волгограде. Глубоко тронуло интервью с **Ираидой Ивановой Усачевой**, долгое время возглавлявшей планово-экономический отдел: «Секретом процветания предприятия было хорошее отношение директора абсолютно ко всем работникам. Задания, которые нам поручал Матевосян, воспринимались как знак доверия, поэтому мы выкладывались и, конечно, профессионально росли».

Ветераны — живые свидетели жизни завода под руководством Павла Петровича — тоже вспомнили свои встречи с ним. Председатель Совета ветеранов «Красного Октября» **Михаил**

Для эффективной реализации поставленных задач нужны полная отдача и целеустремленность. И я уверен, что трудолюбие, знания и мастерство моих коллег станут хорошей движущей силой на пути к достижению общих целей.

Начальник копрового цеха Александр Петунин в День работника ломоперерабатывающей отрасли поздравил коллег с профессиональным праздником и пожелал успехов, профессионального роста и побед на трудовом поприще!

Михайлович Шевц рассказал, как был принят на предприятие только со второго раза, но зато — самым директором.

— Я служил в авиации и после демобилизации пришел устраиваться на «Красный». Сначала мне отказали в отделе кадров, мотивируя тем, что я не металлург. А у меня отец на заводе работал. Я отнес вернувшееся мне заявление еще раз. Вскоре мне позвонили и пригласили прийти. На заявлении рукой Матевосяна было написано «Принять», — поделился Михаил Михайлович. — Под руководством Павла Петровича я проработал всего 13 лет. Он обладал очень большим авторитетом не только у рабочих.

Мероприятие завершилось возложением цветов к памятной табличке, установленной на входе на пешеходную эстакаду комбината.

72-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ



ВETERANОВ ПОЗДРАВЯТ ЛИЧНО

Приближается очередная годовщина Победы в Великой Отечественной войне. Торжественные митинги у памятных мест «Красного Октября» стали уже священной традицией, которую заводчане чтут и соблюдают на протяжении десятилетий. А вот поздравление ветеранов войны будет проводиться адресно: представители комбината навесят герб лично.

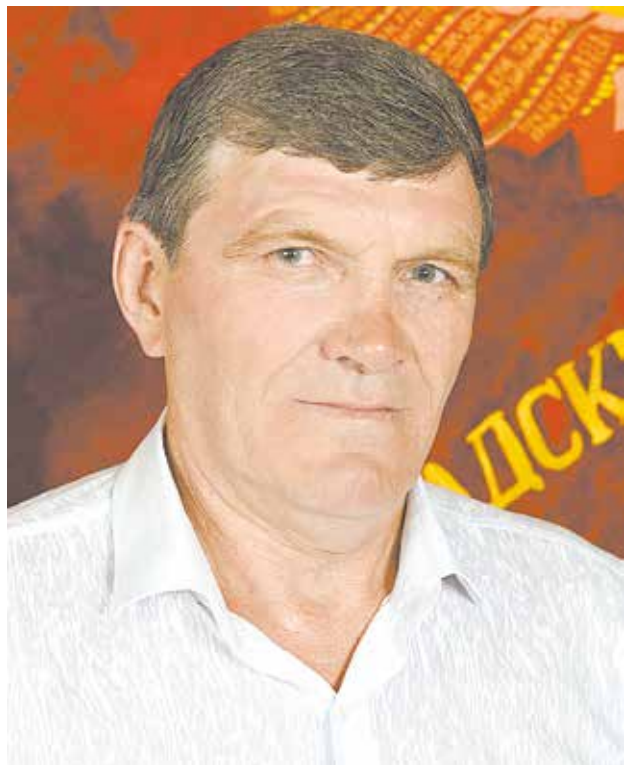
Нельзя не называть каждый раз эту цифру — число оставшихся с нами ветеранов Великой Отечественной войны. К сожалению, с каждым годом их ряды сокращаются все стремительнее: на сегодняшний день с нами всего 74 бывших заводчанина — участника сра-

жений 1941—1945 годов. Надемся, у них будут силы посетить родной «Красный Октябрь» в день памятных митингов, которые пройдут накануне Дня Победы на комбинате.

5 мая, в предпраздничную пятницу, пройдет пять возложений венков и цветов: к стеле

воинам 39-й Гвардейской дивизии, к памятнику «Лог смерти» на берегу Волги, к могиле Ольги Ковалевой — первой женщины-сталевара и бойца народного ополчения, к руинам бывшей ЦЗЛ — месту боев 253-го Таршанского стрелкового полка 45-й стрелковой дивизии и к братской могиле воинов 39-й Гвардейской и 45-й стрелковой дивизий на проспекте Металлургов.

В срок до 4 мая цеха, за которыми закреплены вышеназванные памятники, приведут их в порядок и займутся благоустройством прилегающей территории.

НАШИ СПЕЦИАЛИСТЫ

УКРОЩАЯ НЕПОКОРНЫЙ МЕТАЛЛ

Изо дня в день на участке разливки ЭСПЦ-2 трудятся сильные духом и телом профессионалы. Принимая с уставших печей раскаленный металл, непокорный огонь укрощают разливщики стали. Один из них — Владимир Бородин, разливщик 6-го разряда.

Владимир Валентинович родился в 1962 году в селе Красноселец Быковского района. С детства мечтал уехать в город, устроиться на работу и обрести свое место в жизни.

— В Волгоград приехал в 1998-м, — вспоминает Владимир Бородин. — Устроился на алюминиевый завод, где проработал шесть лет. В 2004-м пришел на металлургическое предприятие «Красный Октябрь». Стал трудиться в ЭСПЦ-2 разливщиком стали. Осваивать профессию помогали разливщики **Михаил Дикарев** и мастер разливки **Сергей Иванченко**. Так, добросовестное отношение к делу, выносливость помогли мне достичь определенных успехов.

В 2016-м за мастерство и хорошие трудовые показатели Владимир Бородин удостоен звания «Лауреат заводской премии им. П. А. Матвеева».

Сегодня Владимир Валентинович по-прежнему часть коллектива разливочного участка ЭСПЦ-2. Как и его коллеги, он — универсальный разливщик, способный эффективно

работать непосредственно на разливке, участке подготовки шибберного затвора и подготовки сталеразливочного ковша к плавке.

— Мой фронт — подготовка ковшей к разливке металла, — рассказывает опытный специалист. — После завершения плавки сталь выпускают из печи в разливочный ковш. Затем жидкий металл обрабатывают на агрегате внепечной обработки, а уже после разливают в изложницы. В среднем за смену проводится четыре плавки, и каждый раз очень важно разлить металл максимально точно, безопасно и аккуратно. Для достижения нужного результата следует правильно и оперативно подготовить разливочное оборудование.

По словам Владимира Бородина, профессия разливщика требует выдержанности, сосредоточенности и внимательности. Нужно быть сильным духом и телом, иметь хороший глазомер, подмечать все, что происходит вокруг. Важно понимать технологический процесс разливки стали, знать состав и свойства огне-

упорных материалов, применяемых для футеровки разливочных ковшей. Следует знать и типы изложниц, используемых для выплавки различных марок стали, устройство и принцип работы шибберного затвора CS-60. Также для осуществления качественной разливки необходимо учитывать марку стали, температуру жидкого металла, величину ковша. Кроме того, понимать особенности влияния скорости разливки стали на качество металла.

Владимир Бородин прекрасно знает свое дело и не раз был наставником для молодых ребят, перспективных и толковых разливщиков стали 4-го разряда **Олега Беркетова**, **Вячеслава Данкова**, **Михаила Зимина** и **Дениса Мешкова**.

— Работа у нас сложная и опасная, — говорит разливщик стали. — К сожалению, не каждый человек, и тем более молодой специалист, способен адаптироваться к тяжелым производственным условиям: гулу печей, постоянно движущимся кранам, раскаленному металлу. Но я с радостью помогаю молодежи ос-

воить профессию разливщика, обучаю всем тонкостям.

По стопам Владимира Валентиновича, являющегося достойным примером, пошел и его сын Владимир. Создавая династию, они вместе трудятся на участке разливки стали ЭСПЦ-2.

О ПРОФЕССИИ

Разливщик стали на предприятии «Красный Октябрь» осуществляет ведение процесса разливки, регулирует скорость движения металла. Управляет стопорами промежуточного ковша. Проводит центровку струй, очистку стаканчиков и омывание стального отверстия в ковше. Готовит составы к разливке, сталеразливочные ковши и площадку, заменяет шлаковые чаши под ДСП № 5 и 6. Кроме того, обеспечивает своевременную подачу сталеразливочных составов и разливочных смесей.

МОЛОДЫЕ КАДРЫ

МАСТЕР-МЕХАНИК

Выпускник машиностроительного факультета ВолГТУ Иван Куркин пришел на «Красный Октябрь» в августе 2016 года. На металлургический комбинат Ивана привело желание работать по профессии. После службы в армии он трудоустроивался по разным специальностям, но в итоге решил, что полученное образование инженера-технолога не должно пропасть даром.

— В отделе кадров металлургического комбината мне предложили вакансию помощника мастера по ремонту металлургического оборудования (механического) на КЗС ОКЦ, — рассказывает Иван. — Я согласился, так как искал стабильную серьезную работу по своему профилю. «Красный Октябрь» меня сразу привлек: большой объем работы, интересное оборудование, в коллективе — опытные профессионалы, следуя советам которых многому можно научиться.

Такими наставниками для начинающего специалиста стали слесари-ремонтники КЗС **Виктор Гомозков**, **Александр Тарасов** и мастер **Денис Сидряков**.

С марта текущего года Иван Куркин был переведен на стан «1150» мастером по ремонту металлургического оборудования (механического). Он быстро освоился в коллективе и разобрался в специфике работы на блюминге, однако теперь его круг задач значительно расширился.

— В мои обязанности входят постоянный мони-

торинг неполадок оборудования на стане, контроль качества и анализ эффективности работы всех агрегатов, своевременное устранение неполадок, заказ необходимых деталей для проведения ремонтов, распределение работы персонала, — перечисляет мастер. — Другими словами, наша служба должна обеспечить процесс проката без простоев.

— В коллективе слесарей-ремонтников на блюминге большую помощь мне оказывает **Алексей Корягин**, — отмечает Иван. — Да и в целом здесь всегда есть к кому обратиться за советом. Оборудование на блюминге старше, чем на КЗС, но основную специфику работы я усвоил. Представитель моей профессии вообще должен быть смекалистым, быстро ориентироваться в ситуации, уметь сотрудничать с коллегами, грамотно организовать процесс и главное — качественно делать свою работу.

— Иван старательно выполняет свои обязанности, в цехе его всему учат. Без ошибок, конечно, не бывает, но в процессе работы помогаем решать все



возникающие вопросы. Главное, чтобы было желание узнавать и принимать новое, а у нашего молодого специалиста оно есть, — комментирует заместитель начальника ОКЦ по оборудованию **Алексей Тверсков**.

**ВНИМАНИЕ, КОНКУРС!**

ГЕРОЙ МОЕЙ СЕМЬИ

Новый участник нашего конкурса — инженер технологического управления Александра Рогова с историей о том, как человек находит свое призвание.

— Герой нашей семьи — мой дедушка **Георгий Иосифович Шумков**. Он родился в 1929 году, а когда пришла война, на фронт ушли и не вернулись его отец и старший брат. В селе, где жили Шумковы, был организован госпиталь для раненых солдат. Дедушке исполнилось 11 лет, когда он принял решение помогать раненым и работать в госпитале. После войны наш герой, получив медицинское образование, и дальше продолжил лечить людей. Он

начинал фельдшером в поликлинике № 2 Краснооктябрьского района, а с 1974 по 1990 год занимал пост заведующего поликлиникой. Его жизненный путь вдохновил и дочерей, которые тоже стали медиками, — рассказала Александра.

Фотопроект «Герой моей семьи» призывает еще раз вспомнить и прославить подвиги тех, кто ковал Великую Победу. В каждой семье найдется свой герой — дед, бабушка, мать или отец, те, кто ценой собственной жизни, ценой лишений

и горя приближал этот радостный день, этот праздник со слезами на глазах.

Для участия в проекте присылайте фотографии с самым почетным членом вашей семьи — ветераном Великой Отечественной войны. К фотоснимку обязательно **сопроводительная информация**: краткий рассказ о вашем герое, история снимка, а также контактная информация заявителя (Ф. И. О., должность, место работы и телефон).

Фотографии можете высылать на электронную почту редакции: **press@vmkko.ru** или приносить в редакцию (каб. Б2-25, по будням с 8 до 17 часов). По всем вопросам обращайтесь по телефонам **19-33** или **11-33**.

Прием фотографий заканчивается **2 мая**.

Каждому участнику фотопроекта редакция подготовила корпоративные призы!

**МИР УВЛЕЧЕННЫХ**

СМОТРИТСЯ КРАСИВО

В нашем понимании «бумажная работа» — это скучное занятие, заключающееся, как правило, в однообразной работе с документами. Однако это выражение можно применить и к оформлению альбомов, блокнотов, личных дневников. Только вот скучным такой процесс точно не назовешь — это широчайшее поле для творчества, результат которого не оставляет равнодушным никого. Искусством скрапбукинга — создания и декорирования «бумажных носителей» — владеет Юлия Синельникова, начальник группы металлографии металлургической лаборатории ЦКИ.



Скрапбукинг — это вид рукодельного искусства по изготовлению и оформлению фотоальбомов, блокнотов, личных дневников. Существует специальная бумага для таких вещей разных фактур, толщины, цвета (как

однотонная, так и с рисунками). В качестве креплений кроме традиционных ниток и клея можно использовать кольца, ленты, пружинки.

Юлия Синельникова открыла для себя это увлечение в декретном отпуске. Когда ей захотелось заняться рукоделием, начала с шитья (в том числе игрушек из фетра), оригами, пробовала квиллинг, сухое валяние, а потом решила сделать блокнот.

— Моя свекровь вышивает, шьет кукол Тильда и продает их через магазины для рукодельниц, где пользуются популярностью изделия ручной работы. Как-то она рассказала, что к Новому году нужны самодельные блокноты, и я решила попробовать себя в новом направлении творчества. Мой блокнот быстро нашел своего хозяина, а я поняла, что такие предметы востребованы и

могут стать приятным и оригинальным подарком. С тех пор, как я создала свой первый блокнот, прошло уже пять лет, — отмечает Юлия. — Кстати, моя мама тоже вяжет, шьет и вышивает. Видимо, любовь к рукоделию передается по наследству.

В 2013 году Юлия сделала девичьи блокноты своим близким к 8 Марта с цветами и кружевами, а потом — именную ежедневник к юбилею начальника мужа с вышивкой в виде логотипа компании. Кстати, среди любимых работ нашей собеседницы не только блокноты, но и тридцатисантиметровая мягкая игрушка Чак — герой рекламы «Чупа-Чупса».

— Я делала и альбомы для новорожденных, и фотоальбомы, и рамки для фотографий. Одна невеста заказывала тематический фотоальбом для девичника, куда поместила снимки с вечеринки, — рассказывает Юлия. — Идеи по оформлению приходят в голову сами. Если делаю блокнот на заказ, учитываю пожелания клиента, а затем беру все элемен-

ты для украшения, которые у меня есть, и обложка складывается сама собой. Конечно, бывает, что процесс создания идет тяжело, но всему свое время. Несмотря ни на что, я отдыхаю, когда занимаюсь рукоделием, успокаиваюсь и отвлекаюсь от проблем.

Для украшения альбома или блокнота в ход идет все, что попадет в поле зрения. Элементами оформления становятся подвески, ленты, стразы, бусинки, кружева, тесемки, наклейки, брэдсы, пайетки, пуговицы, ракушки, камушки, половинки «жемчужинок», цветочки, объемные буквы, объемные наклейки, ярлычки, рамочки, различные виды пуговиц. Можно украсить предмет и памятными элементами: авиабилетами, билетами в кино и обычными билетами, меню, картами местности, записками, письмами и конвертами, открытками, вырезками из журналов, страницами из старых книг.

— Главное, чтобы смотрелось красиво, — заключает Юлия.

**ОБЪЯВЛЕНИЕ**

На время проведения монтажных работ, связанных с реконструкцией, в управление капитального строительства приглашаются на работу по срочному трудовому договору:

1. Бетонщики-арматурщики, з/п от 30000 руб.
2. Плотники, з/п от 25000 руб.
3. Сварщики, з/п от 30000 руб.
4. Маляры, з/п от 25000 руб.

Обращаться в отдел кадров — кабинеты № 7 и 8. Контактные телефоны: 15-46, 74-85-46, 13-18, 74-83-18.

ВНИМАНИЮ ЗАВОДЧАН!

Продолжается сбор заявок на участие в ежегодном турнире по мини-футболу на первенство среди команд цехов и структурных подразделений «Красного Октября»!

Заявки принимаются в профсоюзном комитете предприятия (каб. 16 отдела кадров, тел. 15-91).